

Детски градини Бремен

Бременски градски семейни и детски центрове

Детска ясла KiTa
Детска градина KiTa
KiTa след училище
Среща на KiTa



[Übersetzt in die Sprache Bulgarisch]

Заповед при използването на услугите:

Правила за гледането на деца в детските и фамилни центрове:

от детски градини Бремен

vom януари 2023

Важни информации в началото

Какво са KiFZ?

KiFZ е съкращението за Детските и фамилни центрове в град Бремен. KiFZ са места за децата и техните семейства. KiFZ гледат, възпитават и се грижат за деца.

Какво е важното за работата на KiFZ?

- KiFZ се грижи за всяко дете според неговите индивидуални нужди.
- KiFZ работи заедно с родителите. Под родители се разбират всички настойници на детето. Това могат да са например също и самотни майки и бащи, настойници, роднини, които живеят заедно с детето.
- KiFZ работи заедно с хората в съответния градски окръг

KiFZ са важни съюзници на семействата. *Повече информации ще намерите в брошурата "Основни концепции за развитието на детските и фамилни центрове".*

За кого важи наръчника на ползване?

Наръчника за ползване информира за правата и задълженията на родителите, децата и посетителите.

Отношения между възпитатели и родители, деца

Как да намерите място за Вашето дете?

Трябва да подадете молба за кандидатстване. Детските заведения се водят по Бременския закон за детските заведения.

Когато едно детско заведение може да приеме Вашето дете, ще получите съгласие.

Трябва да потвърдите иска писмено в рамките на 14 дни.

Иначе някое друго дете ще получи мястото в детското заведение.

Пощенски адрес
Детска градина Бремен
Auf der Muggenburg 5
28217 Бремен

Телефон
0421-361 5700
Факс
0421-361 59771
Имейл
Office@kita.bremen.de
Интернет
www.kita.bremen.de

Трамвай
Линия 3,5
Спирка
Едуард-Шопф алея

Детска градина Бремен
Предприятие на Градската
община
Бремен
Ръководител
Волфганг Балманн
Зам. Ръководител
Петра Цшюнчш

Немска национална банка
Филиал Хановер
IBAN
DE27 2905 0000
1070 6000 00
BIC
BRLADE22XXX

Данъчен номер
60/146/12457

За кой период Вашето дете получава място в детското заведение?

Децата се приемат винаги за една учебна година в детските заведения.

Годината започва на 01. Август и приключва на 31 юли следващата година. Ако детето е прието по-късно, годината му пак приключва на 31 юли.

Мястото е определено за определен вид детски център, като например ясла, детска градина или занималня. Детето Ви получава мястото за определен брой часове на ден.

Как можете да удължите престоя на детето и за следващата учебна година?

Трябва да **попълвате всяка година нова молба** за следващата учебна година. И трябва да потвърждавате съгласието си писмено в рамките на 14 дена.

Ако имате правото на още една година детско възпитание, детето Ви запазва мястото си в същото детско заведение. Това важи за децата в яслите и в детските градини.

Кой има задължението да гледа детето Ви по време на занятията?

Родителите делегират задължението за гледане на детето на служителите в детската градина в рамките на работното време и по време на излети.

Задължението за надзор е описано в Гражданския кодекс в *§1631 Параграф 1*.

По време на занятията, важат правилата, указани в този документ както и други правила на детските заведения в Бремен.

Работни времена, ваканции и спешни служби

В кои времена можете да оставите детето си на градина?

Детските заведения са отворени от понеделник до петък от 8 до 16 часа.

Занималните са отворени от понеделник до петък от 13 до 16 часа. Тук детското заведение се уговаря предварително с родителското тяло.

Всяко детско заведение решава само, дали ще предлага рано или късно

гледане на деца. То пита всички родители и се нагажда според желанията им.

След това заведението разглежда всички възможности и решава какво ще е

работното време. Работното време зависи също и от това, дали има достатъчно персонал.

Може и детето Ви да посещава детско заведение и в училищната ваканция?

През училищната ваканция има ограничени занятия. Услугата за летни занятия може да е различна от нормалното. Ако детето Ви трябва да посещава летни занятия, то трябва да подадете молба навреме в детското заведение.

Кога детските заведения не работят?

През **училищната ваканция**, всяко детско заведение е затворена за общо 20 работни дни. 15 дена от тях са през лятната ваканция. Заведението ще обсъди точните срокове предварително с родителския съвет.

Всяка година Вие ще получите информацията, кога ще затваря детското заведение, най-късно до март месец.

Детските центрове в околността уговарят ваканционните си периоди взаимно. Ако няма друга възможност, детето Ви може да посещава друго заведение в околността.

Четири дни през годината в детската градина са **дни за развитие на качеството (QE дни)**. През тези дни служителите провеждат тиймбилдинг събития и др.

През тези дни няма занятия. Управлението на детските центрове определя дните за развитие на качествата и ги комуникира на родителския съвет.

В определени случаи може едно заведение да е затворено или да има ограничени занятия. Това се случва, когато няма друга възможност. Например при нареждане от Здравното министерство. В такъв случай детето Ви може да посещава друг детски център. Също така не се връщат платените такси.

Може също да се случи, детското заведение да **няма достатъчно служители**. Например, много от служителите да са заболели едновременно или да няма достатъчно персонал, защото той стачкува. Тогава се въвежда ограничение на занятията и спешно обслужване. Спешно обслужване означава например:

- Може да не се допускат всички деца до занятия
- Работното време да е съкратено.
- Една или няколко групи да са закрити.

Детският център иска да закриля децата и да се погрижи за добро гледане. Затова могат да идват толкова деца, доколкото могат да се справят служителите с тях. В *Бременския закон за ежедневно полагане на грижи за деца* е указано колко работници са необходими за определен брой деца.

Ръководството на Детските центрове решава за необходимостта. Според това колко служители отсъстват, има няколко възможности:

1. Педагогически дейности отпадат например излети или специално образование на някои деца.
2. Работното време може да е по-късо. Или може да не се състоят сутрешните или следобедните занятия.
3. Детският център обединява групи от деца или закрива някои от тях.

Присъствие, отписване и придружители

Какво трябва да направите, ако детето Ви не може да посети детския център?

Детето ви трябва да идва редовно в KuFZ, за да може KuFZ да се грижи добре за детето ви. Ако детето ви не може да дойде, трябва незабавно да уведомите ръководството на KuFZ или ръководството на групата. Ако е възможно, посочете и причината, например: детето ви е болно.

Какви са времената за занималня за ученици?

За ученици: детското занятие може договори конкретни часове за занималня в отделни дни от седмицата за детето Ви. Това става писмено.

Можете ли да загубите мястото на детето Ви в детското заведение?

Можете да загубите мястото за гледане на детето си, ако има важна причина. Важна причина е например: Не спазвате важни споразумения. В такъв случай винаги е важно какво е добро за детето.

KuFZ може да предостави мястото за гледане на деца на друго семейство, ако детето ви не е било в KuFZ повече от две седмици и вие не сте ги информирали. Преди KuFZ да даде мястото на друго семейство, той ще се свърже с вас. KuFZ ще ви изпрати препоръчано писмо за тази цел. С препоръчано писмо потвърждавате с подписа си, че сте получили писмото. Ако има важни причини, поради които не можете да ни уведомите, ще получите мястото обратно.

Можете ли да отпишете детето си от детското заведение?

Можете да отпишете детето си в края на месеца. След това трябва да уведомите KuFZ най-малко 14 дни преди края на месеца. Ако отпишете детето си в последния месец преди лятната ваканция, остават дължими вноски. Ако отпишете детето си, защото се местите, не дължите оставащите вноски.

Може ли друг човек да заведе или да вземе детето Ви от заведението?

Вашето дете трябва да е в безопасност на път до или от детския център.

Уговорете следното с ръководството:

- Кога ще водите детето?
- Кога ще го вземате?
- Кои други хора могат да завеждат и вземат детето Ви?
- Кои хора не могат да го вземат?
- При ученици: може ли детето Ви само да се прибира вкъщи?

Какво е важно за излети и пътувания?

Детските заведения се нуждаят от подписа Ви, за да могат децата Ви да идват с другите на излети и на екскурзии.

Какво е важно при екстремно време?

При особено лошо време обърнете внимание на предупрежденията и информацията на Радио Бремен. В случай на буря или лед, вашето дете може да не успее да дойде в KuFZ.

Можете да намерите повече информация за това в брошура, озаглавена „Предупреждение при екстремни метеорологични условия“, която можете да получите от KuFZ.

Привикване

Как протича привикването към детското заведение?

Децата първо трябва да свикнат с новата среда. KuFZ иска да се грижи добре за новите деца. Ето защо не всички деца в една група се аклиматизират едновременно. Те започват едно след друго с посещението на KuFZ.

Ръководството на KuFZ определя реда и го обсъжда с родителите.

Ако имате одобрение за 1 август, то Вие трябва да платите таксата след 1 август. Това е така дори и детето Ви да свикне по-късно.

Детето не трябва да се чувства само, когато се настани. Затова някой, който познава добре детето, като родител или доверен придружител, идва с тях.

Родителите трябва да се уверят, че те или доверен придружител идват с тях.

По време на периода на настаняване персоналът ще обсъди много с вас и ще вземе решения, които са най-добри за детето.

Съдействие от родителите

Как могат родителите и детските центрове да работят добре заедно?

В основата на нашата работа е доброто сътрудничество с родителите.

Има редовни родителски вечери. Най-малко веднъж годишно KuFZ ви предлага индивидуално интервю и ви казва как се развива вашето дете.

Родителите избират родителски съвет. Ръководството на KuFZ работи съвместно с родителския съвет. При това тя се придържа към указанията на Бремен за сътрудничество с родителските комитети.

Здравни мерки

Каква информация изисква детското заведение за здравето на детето Ви?

Всички деца в KuFZ трябва да са здрави. Здравната служба за деца и младежи съветва KuFZ за това. Услугата е част от Здравния отдел на Бремен.

Запишете важна информация за здравето на вашето дете за ръководството на KuFZ:

- Вашето дете болно ли е или има ли здравословни проблеми?
- Болестта или проблема влияят ли върху отглеждането на детето?
- Детето Ви има ли алергии?
- Има ли храни, които не трябва да се дават на детето?

Детското заведение спазва информацията и уточнява правилата допълнително.

Детето Ви трябва да взема лекарства. Как става това по време на занятия?

Може би вашето дете се нуждае редовно от лекарства, например защото е хронично болно. Служителите не трябва да дават на децата никакви лекарства. Можете да откажете.

Когато служителите са готови, всичко трябва да се обсъди в детайли. KuFZ се нуждае от вашия подпис за това. Трябва да представите и удостоверение от Вашия лекар. За да направите това, използвайте този формуляр: UK-FNB администриране на лекарства в дневни заведения за деца. Формулярът трябва да съдържа:

- Как се казва медикамента?
- Колко от медикамента трябва да взема вашето дете?
- Защо и как трябва Вашето дете да приема лекарството?

- Как трябва да се съхранява медикамента?
- Какви странични ефекти може да има лекарството?
- Какво може да направи детското заведение при спешен случай?
- Wie kann das KuFZ bei Fragen Ihren Arzt oder Ihre Ärztin erreichen (Name und Telefonnummer)? Как може заведението да се свърже с Вашия личен лекар или лекарка в случай на нужда (име и телефонен номер)?

Детето Ви има заразна болест. Ето какво трябва да направите?

Вашето дете няма право да идва в KuFZ с инфекциозно заболяване. Това важи, докато детето ви е заразно. Може би ръководството на KuFZ би искало сертификат от лекаря или здравния отдел, преди детето ви да може да се върне в съоръжението.

Повече информация можете да намерите в листовката „Информация за защита от ваксинации и защита от инфекции в детските заведения“.

Как се грижи детското заведение за здравето на Вашето дете?

KuFZ ще ви уведоми незабавно, ако изглежда, че е болен. След това трябва незабавно да вземете детето.

Ако KuFZ не се свърже с вас, ръководството на KuFZ може да заведе детето на лекар. При възможност води детето при техния педиатър.

Ръководството може в случай на злополука или спешност веднага да заведе детето на лекар.

Какви хранителни продукти може детето Ви да носи в детския център?

Може би искате да опаковате нещо за хапване на детето докато е на градина. Тук трябва да спазвате всички правила за хигиена.

Тези хранителни продукти **не** можете да пригответе за градината на детето си:

- сурово месо (сурови принцеси, тартар)
- Сурови наденици (например лучена наденица, брауншвайгер)
- сурово мляко или неподквасено мляко и продукти от сурово мляко (например сирене)
- недостатъчно сготвено месо (напр. кюфтета)
- сурови и опушени риби (например пушени съомги, суши и други)
- Храни със сурови яйца (например сладкиши или домашна майонеза)
- разтопен сладолед, който пак е бил замразен
- салата с птиче месо
- Печива с ненапълно изпечени плънки (напр. Сметанови торти)

Можете да намерите повече информация и съвети в информацията за родители от BIPS (Институт за превантивни изследвания и епидемиология на Лайбниц). Можете да получите информация за родителите от KuFZ.

Ваксинации

Какво трябва да знаете за ваксинацията срещу дребна шарка?

Всички деца се нуждаят от ваксинация срещу морбили. Трябва да предоставите доказателство за ваксинация, преди детето ви да дойде в KuFZ. Това е в Закона за защита от морбили съгласно раздел 20 от Закона за защита от инфекции. Покажете на ръководството на KuFZ сертификата за ваксинация или сертификат от лекар.

Всички, които са в KuFZ повече от 3 дни и повече от няколко минути, трябва да имат ваксинация срещу морбили. Това важи и за родители, придружители по време на периода на настаняване и занаятчи. Ето защо те трябва да докажат, че са ваксинирани срещу морбили.

Тези хора не трябва да предоставят свидетелство за имунизация:

- Хора, които не понасят ваксинацията.
- Хора, които са имунизирани срещу морбили (например, защото са имали морбили преди).

Тези хора трябва да предоставят свидетелство от лекаря или лекарката.

Ако нямате доказателство за ваксинация срещу морбили, вие и вашето дете нямате право да посещавате KuFZ. Тогава ръководството на KuFZ трябва да докладва за вас или вашето дете на здравния отдел. Ръководството на KuFZ трябва да предостави на здравния отдел вашите данни, например име, адрес и телефонен номер.

Какво трябва да знаете за ваксинирането?

Трябва да предоставите на KuFZ доказателство, че сте получили медицински съвет за ваксиниране на вашето дете. В противен случай детето ви няма да бъде допуснато в KuFZ. Доказателството е:

- жълтата книжка за детски преглед или
- ваксинационния паспорт на Вашето дете
- удостоверение от лекар, че сте получили съвет за ваксинация

Ако не можете да представите доказателство, ръководството на KuFZ трябва да ви докладва на здравния отдел. Ръководството на KuFZ трябва да предостави данни на здравния отдел, например име, адрес, рожден ден и телефонен номер на вашето дете. Това е в закона.

KuFZ ще информира здравния отдел, ако не представите доказателство за това най-късно четири седмици след първото посещение.

Осигуровки

Детето Ви застраховано ли е в случай на злополука?

Вашето дете е застраховано срещу злополуки по време на гледане на дете. Това е задължителна застраховка срещу злополука. Правилата за задължителна застраховка срещу злополука са посочени в книга VII от Социалния кодекс.

Кога детето Ви е осигурено при злополуки?

- по пътя от вкъщи до детския център
- по пътя от детския център до вкъщи
- по време на занятията в работно време
- за всички дейности в KuFZ, в помещенията на KuFZ или на екскурзии.

Какво трябва да направите, ако детето ви претърпи злополука по пътя към превозното средство или по пътя към дома?

Незабавно уведомете KuFZ. След това ръководството на KuFZ докладва за инцидента на застрахователната компания срещу злополука.

Застраховани ли са дрехите и други вещи на Вашето дете?

KuFZ не плаща нищо:

- ако детето ви загуби дрехи или други неща.
- ако вашето дете бърка дрехи или други предмети с тези на други деца.
- когато дрехи или други неща се счупят.

Такса за детските заведения

Какво е таксата?

В Закона на Бремен за насърчаване на деца в дневни заведения и дневни грижи § 19, параграф 1 гласи: Родителите плащат родителска вноска, ако детето им отиде в KuFZ. Родителската вноска е годишна вноска с дванадесет вноски. Това означава: Плащате родителската вноска всеки месец. Плащате първата родителска вноска през август. Плащате последната родителска вноска за годината на детската градина през юли на следващата година. Вие също трябва да платите родителската вноска, ако детето ви не ползва ваканционни грижи.

На кого плащате родителската вноска?

Performa Nord изчислява вашата родителска вноска и вие плащате директно на Performa Nord. Performa Nord е поръчан от провинция Бремен.

Колко е вноската на родителите?

Родителският принос може да бъде различен за родителите. Тези закони определят колко е вноската:

- *§ 19, параграфи 1 до 4 и § 20 от Бременския закон за подпомагане на деца в дневни центрове и дневни грижи и*
- *§ 1, ал. 3 от Правилника за вноските в детските градини*

Защита на личните данни

Какво прави Детски градини Бремен с Вашите данни?

KuFZ съхранява данни от вас и вашето дете. KuFZ запазва данните само ако законът го позволява.

KuFZ съхранява някои данни, тъй като данните са важни за грижата за вашето дете. KuFZ съхранява някои данни, тъй като това е законово задължение. За някои данни KuFZ ще ви попита предварително дали могат да бъдат запазени. *Повече за защитата на личните данни ще намерите на този сайт*

www.kita.bremen.de/datenschutz.

Разрешени ли са снимки, филми или звукозаписи в KuFZ?

Снимки, филми или звукозаписи на вашето дете в KuFZ могат да се правят или публикуват само с ваше разрешение.

Родителите също се нуждаят от разрешение, ако искат да правят снимки, филми или звукозаписи на други деца в KuFZ.

Други събития в Детските центрове KuFZ

Могат ли и други лица да използват Детските центрове?

Die KuFZ sind Orte für Kinder und Familien. Детските центрове са места за деца и семейства. Освен това могат и други хора от общинския окръг да се възползват от детските центрове и външните площи. Например

- Учреждения, които помагат на деца, младежи и семейства.
- Организации с културна насоченост.
- Организации със спортна насоченост.

Правилата и разходите се определят от Детски заведения Бремен. За това са предвидени договори за ползване и договори за наем.

Главната кухня и всички неща свързани с нея не могат обаче да се използват. Детското заведение внимава за това, занятията да протичат нормално. Служителите не трябва да имат работа чрез допълнителна употреба.

Валидност

Правилата важат от този момент.